



INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy

PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A

tel.: +48 12 617 76 00

www.inig.pl office@inig.pl

BIURO CERTYFIKACJI

tel.: +48 12 617 76 38

e-mail: swat@inig.pl



AC 010

**KRAJOWY CERTYFIKAT
STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
NATIONAL CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
AC010 - UWB - 0029**

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 17 listopada 2016 w sprawie sposobu deklarowania właściwości użytkowych wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz. U. poz. 873 z 2023 – tekst jednolity), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

In compliance with Regulation issued by Minister of Infrastructure and Construction of 17th November 2016 r. on the method of declaring the performance of construction products and method of marking them with the construction mark (Polish Journal of Laws of 2023 item 873 – consolidated text) this certificate applies to the construction product:

**Łączniki do punktów redukcyjno-pomiarowych
typu LPRP-1¼; LPRP-1¼k; LPRP-¾; LPRP-¾k**

Connectors for reducing-measuring points type LPRP-1¼; LPRP-1¼k; LPRP-¾; LPRP-¾k

**(właściwości użytkowe, zamierzone zastosowanie oraz typy wyrobów wymienione na str. 2+3 /
product performances, designated use and types of products listed on page 2+3)**

objętych Krajową Oceną Techniczną / covered by national technical assessment

INiG-PIB-KOT-2021/0033 wyd. 2

wprowadzonych do obrotu pod nazwą lub znakiem firmowym producenta

/ placed on the market under the name or trade mark of:

**PPHU WOJTEX Wojciech Zaborowski
ul. Daleka 104, 82-200 Malbork**

i produkowanych w zakładzie produkcyjnym / and produced in the manufacturing plant:

**PPHU WOJTEX Wojciech Zaborowski
ul. Daleka 104, 82-200 Malbork**

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia wynikające z krajowego systemu 1, dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych w odniesieniu do właściwości użytkowych wyrobu określonych w wyżej wymienionej krajowej ocenie technicznej, są stosowane oraz że: *This certificate attests that all provisions resulting from national system 1 concerning the AVCP in relation to the performance of product described in above national technical assessment are applied and that:*

**producent wdrożył system zakładowej kontroli produkcji w celu zapewnienia utrzymania
stałości tych właściwości
the manufacturer has implemented the system of factory production control in order to maintain
the constancy of the performance**

Niniejszy certyfikat został wydany w dniu **03-02-2021**, a jego termin ważności przedłużony w dniu **15-01-2026** r. i **pozostaje ważny do dnia 14-01-2031** r. pod warunkiem, że krajowa ocena techniczna, metody oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych, sam wyrób budowlany i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz, że nie zostanie on zawieszony lub cofnięty przez akredytowaną jednostkę certyfikującą wyroby.

This certificate have been issued on 03-02-2021, and its validity period was extended on 15-01-2026 and will remain valid until 14-01-2031 as long as neither the national technical assessment for the product, the AVCP methods, construction product itself nor the manufacturing conditions are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the accredited certification body.

Kierownik
Biura Certyfikacji
Certification Office Manager

Magdalena Swat



Kraków, 15-01-2026

Dyrektor Instytutu Nafty i Gazu
Państwowego Instytutu Badawczego
Director of the Instytut Nafty i Gazu
Państwowego Instytutu Badawczego

Jan Brożek



Łączniki do punktów redukcyjno-pomiarowych:

Connectors for reducing-measuring points:

**LPRP-1¼" typ/type LPRP-1¼"; 1 ¼" krótki/short typ/type LPRP-1¼k,
MOP 5 kPa; temp. pracy/working temperature: -30° C ÷ 60° C**

**¾" typ/type LPRP-¾; ¾" krótki/short typ/type LPRP-¾k
MOP 0,5 MPa; temp. pracy/working temperature: -30° C ÷ 60° C**

Zamierzone zastosowanie:

Intended use:

Łączniki do punktów redukcyjno-pomiarowych 1¼" typu LPRP-1¼ oraz 1¼" krótkie typu LPRP-1¼k przeznaczone są do łączenia gazomierzy z zaworami odcinającymi i reduktorami po stronie niskiego ciśnienia w punktach gazowych, o maksymalnym ciśnieniu roboczym (MOP) 5 kPa, zasilanych paliwami gazowymi 1-ej, 2-ej i 3-ej rodziny wg normy PN-EN 437:2021-09.

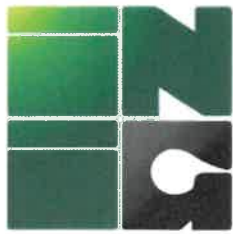
Łączniki do punktów redukcyjno-pomiarowych ¾" typu LPRP-¾ oraz ¾" krótkie typu LPRP-¾k, służą do podłączenia armatury odcinającej z przyłączem wejściowym reduktora po stronie średniego ciśnienia, o maksymalnym ciśnieniu roboczym (MOP) równym 0,5 MPa.

Łączniki przeznaczone są do zastosowań w instalacjach w miejscach podlegających wymaganiom dotyczącym bezpieczeństwa pożarowego.

Connectors 1¼" type LPRP-1¼ and 1¼ short type LPRP-1¼k for reducing-measuring points are intended for connecting gas meters with cut-off valves and regulators on the low pressure side in gas points, with a maximum operating pressure (MOP) of 5 kPa, supplied by gaseous fuels 1st, 2nd and 3rd families according to PN-EN 437:2021-09.

Connectors for reducing-measuring points ¾" type LPRP-¾ and ¾" short type LPRP-¾k, are intended for connecting a regulator's inlet connection with cut-off fittings on the medium pressure side, with a maximum working pressure (MOP) of 0,5 MPa.

Connectors are intended for use in installations in places subject to fire safety requirements.



Zasadnicze charakterystyki <i>Essential characteristics</i>		Właściwości użytkowe <i>Product performances</i>
Dopuszczalne tolerancje wymiarów <i>Permissible dimensional tolerances</i>	łączników i nakrętek stalowych <i>steel connectors and nuts</i>	klasa tolerancji IT14 wg PN- ISO 286-2:2010 <i>tolerance class IT14 according to PN- ISO 286-2:2010</i>
	nierównomierność grubości ścianek (w łącznikach i nakrętkach z gwintem większym od 1") <i>wall thickness unevenness (in connectors and nuts with a thread greater than 1 ")</i>	≤ 0,6 mm
Szczelność / <i>Tightness</i>		brak nieszczelności / <i>No leakage</i>
Odporność na temperaturę 650 °C <i>High temperature resistance 650 °C</i>	łączniki o konstrukcji prostej (obróbka skrawaniem) oraz o konstrukcji złożonej wykonane technologią spawania <i>connectors of a simple structure (machining) and of a complex structure made by welding technology</i>	brak nieszczelności / <i>No leakage</i>
Jakość złączy spawanych ¹⁾ <i>Quality of welded joints ¹⁾</i>		VT- Zgodna z PN-EN ISO 5817:2014 poziom D i Załącznik H Alternatywnie zgodna z PN-EN 12732:2022-04 Załącznik G VT- <i>Complies with PN-EN ISO 5817:2014 Level D and Annex H</i> Alternatywnie zgodna z PN-EN 12732:2022-04 Annex G RT - Zgodna z PN-EN ISO 10675-1:2017-02 i PN-EN ISO 5817:2014, Załącznik H i I (poziom testowania klasy A) Alternatywnie zgodna z PN-EN 12732:2022-04 Załącznik G RT - <i>Complies with PN-EN ISO 10675-1:2017-02 and PN-EN ISO 5817:2014 Annexes H and I (Class A testing level)</i> Alternatywnie zgodna z PN-EN 12732:2022-04 Annex G
Odporność na skręcanie <i>Torsion resistance</i>		brak uszkodzeń/pęknięć, brak odkształceń, zgodność gwintu, brak nieszczelności <i>no defects/cracks, no deformation, thread compliance, no leakage</i>
Odporność na zginanie <i>Bending resistance</i>		brak uszkodzeń/pęknięć, brak odkształceń, zgodność gwintu, brak nieszczelności <i>no defects/cracks, no deformation, thread compliance, no leakage</i>

¹⁾ dotyczy łączników do punktów redukcyjno-pomiarowych: 3/4" typu LPRP-3/4 oraz 3/4" krótkich typu LPRP-3/4k.¹⁾ applies to connectors for reducing-measuring points: 3/4" type LPRP-3/4 and 3/4"(short) type LPRP-3/4k.

Kraków, 15-01-2026

Kierownik Biura Certyfikacji
Certification Office Manager
Magdalena Swat